

Association des Juristes  
Franco-Britanniques



Franco-British Lawyers  
Society Limited

*“In Vino Veritas ?  
In Vino Severitas ?”*

*The real impact of law on wines and spirits*

2007

Jeudi 25 octobre 2007 à 18<sup>h</sup> 30  
Accueil à la Maison du Barreau

*Thursday October 25, 2007 at 6.30 pm  
Reception at the Maison du Barreau*

Vendredi 26 octobre 2007 de 9<sup>h</sup> à 17<sup>h</sup> 30  
Colloque à la Cour de cassation – Palais de Justice  
5 quai de l'Horloge – 75001 PARIS

*Friday October 26, 2007 from 9.00 am to 5.30 pm  
Colloquium at the Cour de Cassation – Palais de Justice*

Samedi 27 octobre 2007 – Excursion en Champagne  
*Saturday October 27, 2007 – Day Trip to Champagne*

## Jeudi 25 octobre – Thursday, October 25th

18<sup>h</sup> 30

Accueil à la Maison du Barreau par Yves REPIQUET, Bâtonnier de l'Ordre des avocats à la Cour d'appel de Paris – Cocktail  
Reception at the Maison du Barreau – Cocktail

## Vendredi 26 octobre – Friday, October 26th

9<sup>h</sup> 00 Accueil  
Words of Welcome

Vincent LAMANDA, Premier Président de la Cour de cassation  
Dominique HASCHER, Président de l'Association des juristes franco-britanniques

9<sup>h</sup> 15 Introduction générale sur « le vin dans tous ses états »  
(enjeux juridiques et économiques, dimensions culturelles et religieuses, etc.)  
Opening remarks on the Current State of the Wine Industry (legal and economic interests, as well as cultural and religious considerations, etc.)

Éric AGOSTINI, Professeur agrégé à la Faculté de droit de Bordeaux,  
Avocat à la Cour

La protection du produit : des indications  
d'origine au droit des marques  
Product Protection Measures Ranging  
from Indications of Origin to Trademark Law  
sous la présidence de – chaired by  
The Hon. Lady Leona DORRIAN, Juge à la Cour suprême d'Écosse

9<sup>h</sup> 30 Les enjeux économiques  
What's at Stake Economically

Patrick RAVILLARD, Administrateur principal à la Direction générale du  
Commerce de la Commission européenne, expert auprès de l'OMC

9<sup>h</sup> 45 Les appellations d'origine  
Appellations of Origin

Véronique FOUKS, Directeur juridique et international de l'Institut national  
des appellations d'origine (INAO)  
David STRANG, Solicitor, Président de la Section européenne de  
l'Association internationale des juristes du droit de la vigne et du vin (AIDV)

10<sup>h</sup> 15 La confrontation au droit des marques :  
l'exemple de l'« affaire CHAMPAGNE » et quelques autres...  
About Trademark Law :  
The example of the « Champagne Case » and some others...

Christine LAÏ, Directrice générale de l'Union des Fabricants  
Charles GOEMAERE, Comité interprofessionnel des vins de champagne  
Un spécialiste britannique

11<sup>h</sup> 00 Débat et pause  
Discussion and Break

La protection du consommateur  
Consumer Protection  
« IN VINO DIABOLICUM » ?  
sous la présidence de – chaired by  
Fionnuala CONNOLLY, Barrister at the Northern Ireland Bar

11<sup>h</sup> 30 La réglementation de la publicité  
Advertising: Laws and Regulations

Jean-Marc BAHANS, Professeur associé à l'Université de Bordeaux IV  
David STRANG, Solicitor, Président de la Section européenne de l'AIDV

12<sup>h</sup> 00 La répression des fraudes  
Fraud Prevention

Dominique FILHOL, Bureau des boissons, DGCCRF  
Alan KURRAN, Food Standards Agency, Wine Standards Branch (à confirmer)

12<sup>h</sup> 30 Débat  
Discussion

12<sup>h</sup> 45 Déjeuner-buffet  
Buffet Lunch

Droit et économie de la distribution  
Economics and Law of Distribution  
sous la présidence de – chaired by  
Stanley CHANEY, Avocat à la Cour, Vice Président de l'AJFB-France

14<sup>h</sup> 30 Le cadre juridique : le droit du marché viticole  
Wine Growing and Production: Laws and Regulations

Michel MENJUCQ, Professeur à l'Université Paris I (Panthéon-Sorbonne)

14<sup>h</sup> 45 La commercialisation du vin  
Wine Marketing

Marcel GUILGAL, Négociant Côtes du Rhône

L'approche anglo-saxonne et le « péril du Nouveau Monde »  
The Anglo-Saxon approach and "the threat from the New  
World"

Alan BRETTSMITH

15<sup>h</sup> 30 La spécificité du contrat de bière  
The Uniqueness of the Exclusive supply Agreement

Bernard GROSS, Doyen honoraire de la Faculté de droit, Sciences  
économiques et Gestion de Nancy  
Stewart BEATTIE, QC, Barrister at the Northern Ireland Bar

16<sup>h</sup> 00 Débat et pause  
Discussion and Break

De la viticulture et la culture du vin  
From viticulture to the Culture of Wine  
sous la présidence de – chaired by  
Simon HORSINGTON, Barrister, Président de l'AJFB-England and Wales

16<sup>h</sup> 30 La Grande-Bretagne, la France et le vin :  
IN VINO « CORDIALITAS »

Robert TINLOT, Vice-Président de l'AIDV, Directeur honoraire de  
l'Organisation internationale de la Vigne et du Vin, ancien Président de la  
Commission culturelle de l'INAO

16<sup>h</sup> 45 À propos du chapeau de la Reine...

Jean-Claude BEROUET, CEnologue chez PETRUS

17<sup>h</sup> 00 Synthèse de la journée  
Closing remarks

Alexandre LAMOURE, Président de l'AJFB-France  
Stanley CHANEY, Vice-Président de l'AJFB-France

20<sup>h</sup> 30 Dîner  
Dinner on the Water facing Notre Dame de PARIS

## Samedi 27 octobre – Saturday, October 27th

Excursion en Champagne  
Day Trip to Champagne